

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
VOLTRONIC UNIVERSAL CLEANER IX60

Seite 1

Überarbeitet am: 22.09.2009

Revisionsnummer: 1

**1. BEZEICHNUNG DES STOFFES BZW. DER ZUBEREITUNG UND DES UNTERNEHMENS**

**Produktbezeichnung:** VOLTRONIC UNIVERSAL CLEANER IX60

**Produktcode:** IX60

**Bezeichnung des Stoffes / der Zubereitung:** Reiniger Aerosol flüssig

**Firmenname:** VOLTRONIC & ACT GmbH

Weidenweg 12

Bad Boll

D-73087

Germany

Tel: +49 7164 4016

Fax: +49 7164 5994

Notfalltelefon: +49 7164 4016

Email: info@voltronic-germany.com

**2. MÖGLICHE GEFAHREN**

**Hauptgefahren:** Hochentzündlich. Reizt die Haut. Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

**Sonstige Gefahren:** Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger / leichtentzündlicher Dampf / Luft-Gemische möglich. Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

**3. ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU BESTANDTEILEN**

**Gefährliche Bestandteile:** LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTA, LIGHT ( C6-C8) >90%

EINECS: 265-151-9 CAS: 64742-49-0

[F] R11; [Xi] R38; [N] R51/53; [Xn] R65

- PROPAN-2-OL 1-10%

EINECS: 200-661-7 CAS: 67-63-0

[F] R11; [Xi] R36; [-] R67

**Enthält:** Enthält größer 30% aliphatische Kohlenwasserstoffe, d-Limonen

**4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN (SYMPTOME)**

**Hautkontakt:** Mögliche Reizung und Rötung im Kontaktbereich. Kann Hautauschlag und Juckreiz auf der Kontaktfläche verursachen.

**Augenkontakt:** Reizung und Rötung können auftreten.

**4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN (MASSNAHMEN)**

**Hautkontakt:** Sofort sämtliche verschmutzte Kleidung und Schuhe ausziehen, soweit nicht mit der Haut verklebt. Betroffene Haut mit reichlich fließend Wasser für 10 Minuten oder länger abspülen, falls das Material auf der Haut verbleibt.

**Augenkontakt:** Auge 15 Minuten unter fließendem Wasser ausspülen.

[Fort.]

**Verschlucken:** Kein Erbrechen einleiten. Arzt aufsuchen.

**Einatmen:** Die betroffene Person nur aus dem Gefahrenbereich entfernen, wenn die eigene Sicherheit gewährleistet ist. Bei Bewußtlosigkeit und normaler Atmung in stabile Seitenlage bringen.

## 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

**Löschmittel:** Kohlendioxid. Löschpulver. Wassersprühstrahl. Alkoholbeständiger Schaum.

**Expositionsrisiko:** Setzt bei Verbrennung giftige Gase wie Kohlendioxid / Kohlenmonoxid frei. Dämpfe können sich über weite Strecken bis zur Zündungsquelle ausbreiten und zurückschlagen.

**Besondere Schutzausrüstung:** Umluftunabhängige Atemschutzgeräte benutzen. Zur Verhütung von Augen- oder Hautkontakt Schutzkleidung tragen.

## 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

**enbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Persönliche Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8. Alle Zündquellen entfernen. Im Außenbereich Personen mit dem Rücken gegen den Wind und entfernt von der Gefahrenstelle halten.

**Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation oder Gewässer ableiten. Verschüttungen eindämmen.

**Reinigungsmethoden:** Mit Sand oder Vermiculit mischen.

## 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

**Hinweise zum sicheren Umgang:** Ausreichende Belüftung sicherstellen. Rauchen verboten. Alle verwendeten Geräte müssen geerdet werden. Nur funkenfreie Werkzeuge benutzen.

**Lagerung:** Behälter dicht geschlossen halten. Bildung von elektrostatischen Aufladungen in unmittelbarer Umgebung vermeiden. Sicherstellen, daß Beleuchtung und elektrische Geräte keine Zündquellen darstellen.

**Geeignete Verpackung:** Nur in Originalverpackung aufbewahren.

## 8. BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

**Gefährliche Bestandteile:** LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTA, LIGHT ( C6-C8)  
AGW (8 St. Exposition): 1000 mg/m<sup>3</sup> ( 200ppm)

- PROPAN-2-OL

AGW (8 St. Exposition): 999 mg/m<sup>3</sup> Spitzenbegrenzung: 1250 mg/m<sup>3</sup>

**Technische Maßnahmen:** Für ausreichende Belüftung sorgen. Sicherstellen, daß Beleuchtung und elektrische Geräte keine Zündquellen darstellen.

**Atemschutz:** Atemschutzmaske mit Staubfilter. Umluftunabhängige Atemschutzgeräte müssen für Notfälle verfügbar sein.

**Handschutz:** Handschuhe (lösemittelbeständig). Durchdringungszeit des Handschuhmaterials > 4 Stunden.

**Augenschutz:** Dicht schließende Schutzbrille.

**Hautschutz:** Schutzkleidung.

## 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

**Form:** Aerosol

<b>Farbe:</b>	Farblos
<b>Geruch:</b>	Charakteristischer Geruch
<b>Verdunstungszahl:</b>	Schnell
<b>Löslichkeit in Wasser:</b>	Nicht mischbar
<b>Auch löslich in:</b>	Die meisten organischen Lösungsmittel.
<b>Viskosität:</b>	Nicht viskos
<b>Viskosität, Wert:</b>	1,1
<b>Viskosität, Testmethode:</b>	Kinematische Viskosität in 10-6 m <sup>2</sup> /s bei 40°C (ISO 3104/3105)
<b>Siedepunkt / -bereich °C:</b>	80
<b>Explosionsgrenzen %: untere:</b>	0,8
<b>obere:</b>	8,0
<b>Flammpunkt °C:</b>	<-5
<b>Zündtemperatur °C:</b>	>250
<b>Dampfdruck:</b>	6bar/20°C ,9bar/50°C
<b>Relative Dichte:</b>	0,705
<b>VOC g/l:</b>	705

## 10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

<b>Stabilität:</b>	Stabil unter Normalbedingungen.
<b>Zu vermeidende Bedingungen:</b>	Hitze. Flammen. Zündquellen.
<b>Zu vermeidende Stoffe:</b>	Starke Oxidationsmittel.

## 11. TOXIKOLOGISCHE ANGABEN

<b>Akute Toxizität:</b>	VOLTRONIC UNIVERSAL CLEANER IX60 IHL RAT LC50 >5 mg/kg IPR RAT LC50 >3000 mg/kg ORL RAT LD50 >5000 mg/kg
<b>Gefährliche Bestandteile:</b>	PROPAN-2-OL IVN RAT LD50 1088 mg/kg ORL MUS LD50 3600 mg/kg ORL RAT LD50 5045 mg/kg SCU MUS LDLO 6 gm/kg
<b>Aufnahmewege:</b>	Für Aufnahmewege und entsprechende Symptome, siehe Abschnitt 4 des Sicherheitsdatenblatts.

## 12. UMWELTBEZOGENE ANGABEN

<b>Ecotoxicity:</b>	VOLTRONIC UNIVERSAL CLEANER IX60 FISH 96H LC50 1 - 10 mg/l
<b>Mobilität:</b>	Schwimmt auf Wasser. Sehr flüchtig.

**Persistenz und Abbaubarkeit:** Photochemisch abbaubar. Biologisch abbaubar.

**Andere schädliche Wirkungen:** Giftig für Wasserorganismen.

### 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

R1 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln.

**Verpackungsentsorgung:** In genehmigter Sondermülldeponie oder in anderer behördlich genehmigter Art entsorgen.

**Anmerkung:** Der Anwender wird darauf hingewiesen, daß zusätzliche ergänzende örtliche oder nationale Vorschriften für die Entsorgung bestehen können.

### 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

#### ADR / RID

UN Nr: 1950

ADR-Klasse: 2

Klassifizierungscode: 5F

**Korr. Bezeichn. des Gutes:** DRUCKGASPACKUNGEN (KOHLENDIOXYD (CO<sup>2</sup>); LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTA, LIGHT)

Gefahrzettel: 2.1



#### IMDG / IMO

UN Nr: 1950

Klasse: 2

EmS-Nr. F-D,S-U

Meeresschadstoff: .

Gefahrzettel: 2.1

#### IATA / ICAO

UN Nr: 1950

Klasse: 2

**Korr. Bezeichn. des Gutes:** AEROSOLS (KOHLENDIOXYD (CO<sup>2</sup>); LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTA, LIGHT)

Gefahrzettel: 2.1

### 15. RECHTSVORSCHRIFTEN

**Gefahrensymbole:** Hochentzündlich.

Reizend.

Umweltgefährlich.



**R-Sätze:** R12: Hochentzündlich.

**SICHERHEITSDATENBLATT**  
VOLTRONIC UNIVERSAL CLEANER IX60

R38: Reizt die Haut.

R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

**S-Sätze:** Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten -

Nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

S38: Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.

S61: Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen / Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

S62: Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

**P-Sätze:** Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten -

Nicht rauchen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Gefähr. Bestandteile (Etikett):** LOW BOILING POINT HYDROGEN TREATED NAPHTA, LIGHT ( C6-C8)

**WGK:** 1 Einstufung nach VwVwS

**Technische Anleitung Luft:** Anteil m%: 100

**Anmerkung:** Die obige Information bezüglich der behördlichen Vorschriften bezieht sich nur auf die Grundregeln für die im Sicherheitsdatenblatt beschriebenen Produkte. Der Anwender wird darauf hingewiesen, daß zusätzliche ergänzende Vorschriften bestehen können. Sämtliche anwendbaren nationalen, internationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

## 16. SONSTIGE ANGABEN

**R-Sätze aus Abschnitt 3:** R11: Leichtentzündlich.

R38: Reizt die Haut.

R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

R36: Reizt die Augen.

R67: Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

**Haftungsausschlußklausel:** Die obige Information ist nach unserem besten Wissen korrekt; es wird jedoch nicht behauptet, daß diese vollständig ist, und sie darf daher nur als Richtlinie betrachtet werden. Die Firma kann nicht für irgendwelche Schäden, die durch den Umgang oder Kontakt mit dem obigen Produkt entstanden sind, verantwortlich gemacht werden.